



Организация сотрудничества железных дорог (ОСЖД)

Organisation for Cooperation between Railways (OSJD)

- Жуков В.П. / Zhukov V.P.
- Заместитель Председателя Комитета ОСЖД
- *Deputy Chairman of OSJD Committee*
- *Коридоры ОСЖД 07.09.2015 г.*



Основная задача ОСЖД

OSJD Main Objective

- обеспечение, развитие и совершенствование международных железнодорожных перевозок в сообщении между Европой и Азией
- Providing, developing and improving international traffic by rail between Europe and Asia

Страны-члены ОСЖД: Member Countries of OSJD:

- Общая площадь/Total area - 37 mln. square km
- Население/Population - 2 bln. people
- Протяженность ж/д/Total length of rail lines - 281000 km
- Персонал/Total No of rail personnel - 4,4 mln.
- Перевозится ж/д в год/Freight traffic by rail a year - 6,2 bln. t
- Перевозится пассажиров в год/
Passenger traffic by rail a year - 4 bln. People





28 стран – членов
28 OSJD member countries

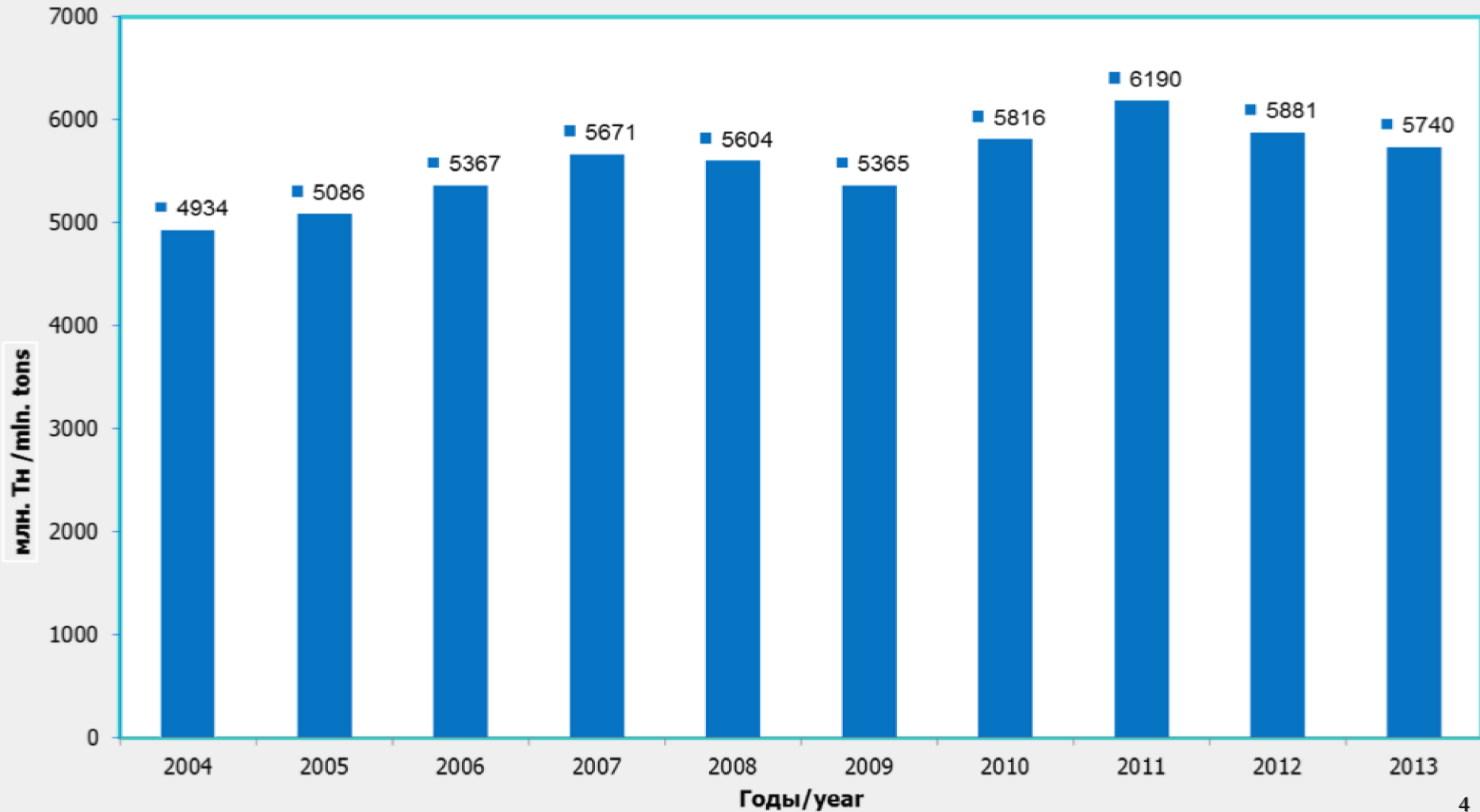
7 наблюдателей
7 Observers

40 присоединённых
предприятий
40 Affiliated enterprises





Объёмы перевозок грузов/ Volumes of freight traffic





0,16 млрд.



0,3 %

5,3 млрд.



10 %

6,0 млрд.



11,5%

7,5 млрд.



14%

35 млрд. тонн

64 %



- В странах - членах ОСЖД всеми видами транспорта перевозится *All modes of transport in OSJD member countries carry*
- 53,5 млрд. тонн *53,5 billion tons*



The main prerequisites in organization of international railway traffic / Основные предпосылки организации международных железнодорожных перевозок:

- - Общая заинтересованность в межконтинентальных перевозках.
- - Создание непрерывной инфраструктуры (маршрутов, коридоров).
- - Наличие правовой базы (ОСЖД является депозитарием СМГС и СМПС), солидарной ответственности перевозчиков, операторов.
- - Взаимодействие по техническим стандартам.
- - Совместимость, интероперабельность.
- - Контейнеризация грузовых перевозок, развитие логистики.
- - Совершенствование технологии по преодолению разницы в ширине колеи.



Схема коридоров ОСЖД, сети Трансазиатских железных дорог и общеевропейских транспортных коридоров





Characteristics of OSJD corridors / Характеристика коридоров ОСЖД

<i>Номер коридора</i>	<i>Длина коридора, км</i>	<i>Количество стран</i>	<i>Страны, по территории которых проходит коридор</i>	<i>Перевезено грузов в международном сообщении, млн т</i>
1	23679	11	Республика Польша, Латвийская Республика, Литовская Республика, Эстонская Республика, Республика Беларусь, Российская Федерация, Республика Казахстан, Республика Узбекистан, Китайская Народная Республика, Монголия, Корейская Народно-Демократическая Республика	230
2	15212	4	Российская Федерация, Республика Казахстан, Китайская Народная Республика, Социалистическая Республика Вьетнам	180
3	2227	3	Республика Польша, Украина, Российская Федерация	80
4	2686	5	Чешская Республика, Словацкая Республика, Венгрия, Республика Польша, Украина	20
5	21873	10	Венгрия, Словацкая Республика, Украина, Российская Федерация, Республика Казахстан, Грузия, Азербайджанская Республика, Республика Молдова, Китайская Народная Республика, Кыргызская Республика	40
6	12442	10	Чешская Республика, Словацкая Республика, Венгрия, Румыния, Сербия, Республика Болгария, Греция, Турция, Исламская Республика Иран, Туркменистан	30
7	1549	2	Республика Польша, Украина	20
8	5402	5	Украина, Российская Федерация, Республика Казахстан, Республика Узбекистан, Туркменистан	25
9	845	3	Литовская Республика, Республика Беларусь, Российская Федерация	15
10	7437	10	Украина, Республика Болгария, Румыния, Грузия, Азербайджанская Республика, Республика Узбекистан, Туркменистан, Кыргызская Республика, Республика Казахстан, Республика Таджикистан	60
11	7891	3	Российская Федерация, Азербайджанская Республика, Исламская Республика Иран	10
12	1461	3	Республика Молдова, Румыния, Республика Болгария	6
13	1497	5	Российская Федерация, Эстонская Республика, Латвийская Республика, Литовская Республика, Республика Польша	10
	104201			726



Коридор №1 ОСЖД (ТРАНССИБ) OSJD Corridor No.1

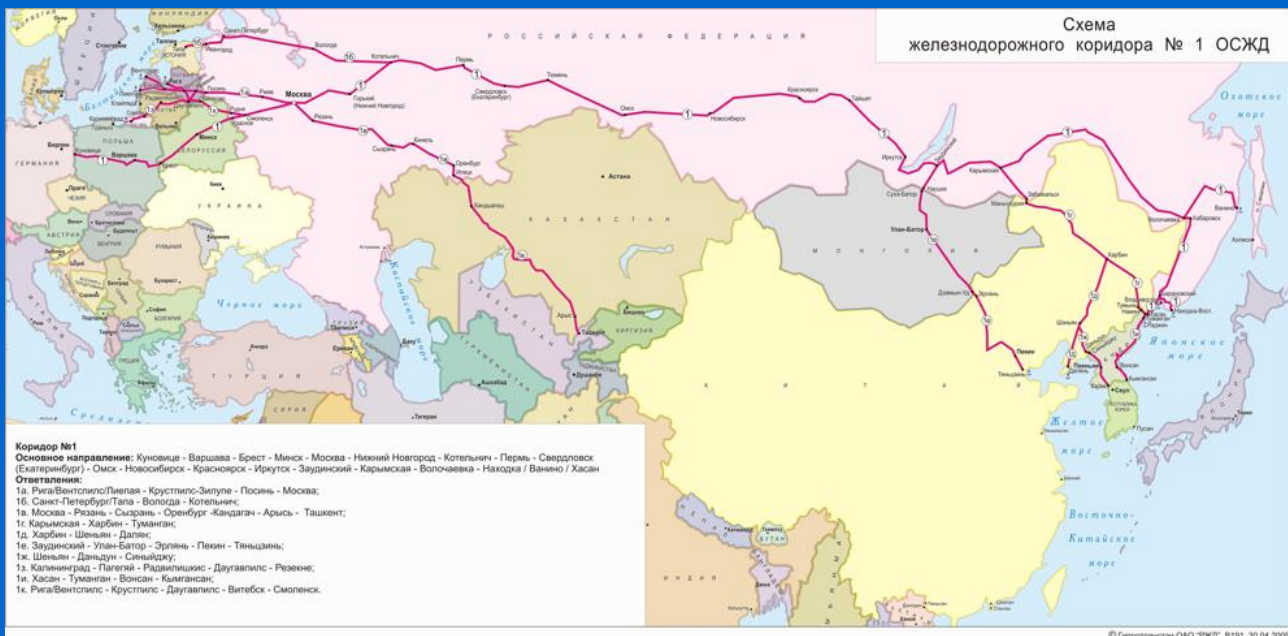
Проходит по территории Польши, Латвии, Литвы, Эстонии, Беларуси, России, Казахстана, Узбекистана, Китая, Монголии, КНДР.

Протяжённость с ответвлениями - 24800 км. It runs on the territory of Poland, Latvia, Lithuania, Estonia, Belarus, Russia, Kazakhstan, Uzbekistan, China, Mongolia and DPRK). It is 24 800 km long, including its branches.

Показатели работы по участкам железнодорожного транспортного коридора ОСЖД

№ 1 за 2011 год

Страна	Длина участка, км	Тонно-километры нетто, тыс.	Объём перевозок, т, тыс.
Беларусь	856	18 886 060	11 032
КНДР			
Казахстан	1 754	27 244 772	7 766
Китай	3 717	229 225 884	30 835
Латвия	1 017	18 433 463	9 063
Литва	316	764 035	1 209
Монголия			
Польша	682		
		5 212 773	
Россия	15 181	442	171 687
Узбекистан	23	231 934	5 042
Эстония	133	1 416 033	5 323
Всего по коридору	23 679	5 508 975	241 957





Технико-эксплуатационный паспорт железнодорожных транспортных коридоров ОСЖД Technical-Operational Passports for OSJD Rail Transport Corridors

铁路合作组织



**ОРГАНИЗАЦИЯ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ**

Утверждены технико-эксплуатационные паспорта
железнодорожных транспортных коридоров ОСЖД

в 2007 году

в 2008 году

в 2009 году

№№ 3, 7, 13

№ 5

№№ 2, 4, 8, 9, 11, 12

Технико-эксплуатационные паспорта
железнодорожных транспортных коридоров
ОСЖД №№ 1, 6, 10 утверждены в 2010 году

ТЕХНИКО-ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ПАСПОРТ
железнодорожного транспортного коридора ОСЖД № _____

Коридор проходит по территории _____

Ведущий исполнитель _____

Утвержден на совещании Комиссии ОСЖД по транспортной
политике и стратегии развития _____
По состоянию на _____



ТЕХНИКО-ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ПАСПОРТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТНОГО КОРИДОРА ОСЖД / Technical-Operational Passport for OSJD Rail Transport Corridor

- Схема коридора / *Corridor scheme*
- Основные технические характеристики участков коридора/ Main technical characteristics of sections of Corridor
- Эксплуатационные показатели / *Operational performance*:
- Тяга и весовые нормы / *Traction and weight standards*
- Узкие места / *Bottlenecks*
- Узловые станции / *Main stations*
- Контейнерные терминалы на направлении коридора / *Container terminals*
- Пункты пересечения границы (пограничные переходы, станции) на направлении коридора / *Border crossing points along the corridor*
- Размеры перевозок / *Traffic volumes*
- Административное подчинение / *Administrative subordination*
- Транзитный район тяготения транспортного коридора / *Transit area served by railway*
- Транспортное право и тариф / *Transport law and tariff*



МЕМОРАНДУМ

о сотрудничестве в области технического, эксплуатационного и коммерческого развития железнодорожного коридора Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД)

Цели меморандума:

1. Осуществлять сотрудничество по вопросам мониторинга пассажирских и грузовых потоков и реализации комплексных мер по совершенствованию перевозок и развитию коридора.
2. Обмениваться информацией о состоянии инфраструктуры железнодорожного коридора и стремиться согласовывать свои действия по ее развитию.
3. Стремиться к установлению экономически взаимовыгодных и конкурентоспособных тарифных условий для осуществления комбинированных и мультимодальных перевозок грузов по коридору.
4. С целью сокращения времени перевозок пассажиров и грузов, совместно с пограничными, таможенными и другими контрольными службами своих государств, проводить, в рамках своей компетенции, согласованную деятельность по облегчению пересечения границ.
5. Координировать действия, направленные на увеличение грузо- и пассажиропотоков по коридору.
6. В целях выполнения положений Меморандума Стороны могут создавать координационный орган.



Implementation of Memorandum on Cooperation in the field of technical, operational and commercial development of the railway corridor of Organization for Co-operation between Railways

- Goal of the memorandum:
- Co-operation on monitoring of passenger and freight flows and the implementation of comprehensive measures to improve transport and development corridor;
- Exchange of information on the condition of infrastructure of the railway corridor and strive to coordinate their actions on its development;
- Establishment of mutually beneficial and economically competitive tariff conditions for the implementation of combined and multimodal freight along the corridor;
- Making sure that time is shortened for passengers and freight delivery, together with border, customs and other control services of countries, to carry out, within competence, concerted action on border crossing facilitation;
- Coordinate actions aimed at increasing freight and passenger traffic along the corridor;
- For implementation of the Memorandums, the Parties may establish a Coordinating Board.



Possible functions of the coordinating body for corridors / Возможные Функции Координационного органа Коридоров

1. Мониторинг функционирования коридоров (статистика, анализ задержек т.д.); / Monitoring of corridors functioning (statistics, analyses of delays etc.);
2. Выявление потенциально узких мест; / Identification of potential bottle necks;
3. Подготовка предложения по плану развития инфраструктуры; / Preparation of proposals on the infrastructure development plan;
4. Планированию графика движения поездов; / Planning of time-schedules for trains;
5. Кодификация; / Codification;
6. Обеспечения плановой подвоза грузов на пограничные пункты; / Ensuring systematic goods supply at border crossing points;
7. Проведение маркетинговой работы, направленной на привлечение дополнительных объемов перевозок; / Carrying out marketing work aimed at attracting additional traffic volumes;
8. Подготовка предложений по открытию (закрытию) новых поездов; / Preparation of proposals on opening (closing) new trains;
9. Разработка и реализация планов развития коридоров; / Elaborating and implementing the development plans for corridors;
10. Вырабатывать предложения по мероприятиям направленных на облегчения процесса пересечения границы / Elaborating proposals on measures aimed at border crossing facilitation;
11. Предоставления необходимой информации перевозчикам, экспедиторам и другим потребителям; / Providing necessary information to carriers, freight forwarders and other consumers;
12. Разработка договорных отношений между членами коридора; / Elaborating contractual relations between members of the corridor;
13. Рассматривать и делать предложения по вопросам единого тарифа по всему маршруту коридора; / Considering and making proposals on unified tariff along the entire corridor;
14. Разработка специальных проектов и поиск их путей финансирования; / Elaborating special projects and searching for ways of their financing;
15. Разработка инвестиционных проектов; / Elaborating investment projects;
16. Поиск возможных инвесторов и подготовка соответствующих предложений; / Searching for possible investors and preparing correspondent proposals;
17. Взаимодействие с коридорами других международных и региональных организаций; / Interaction with corridors of other international and regional organizations;
18. Обеспечения безопасности / Safety measures.



Co-operation between EU and OSJD corridors, OSJD and Asia / Взаимодействие коридоров ЕС и ОСЖД, ОСЖД и Азии

- ✓ ЭСКАТО / UNESCAP - по Трансазиатской железнодорожной сети, по организации контейнерных перевозок из Азии в Европу, по сообщению с регионами без прямого доступа к морю
- ✓ ОЭС / ECO - по развитию железнодорожного сообщения в Центральной Азии
- ✓ DG MOVE - по взаимодействию железнодорожных транспортных коридоров ОСЖД и железнодорожных грузовых коридоров ЕС
- ✓ ЕЖДА / ERA - проведение анализа взаимосвязи между железнодорожными
- ✓ ОТИФ / OTIF - по сближению транспортных прав, по правилам перевозок опасных грузов, по условиям допуска подвижного состава в международном сообщении



Barriers and obstacles in international rail freight traffic / Барьеры и препятствия на пути продвижения груза в международном сообщении

- Пограничные переходы / Border crossings
- Слабое развитие инфраструктуры на отдельных участках коридоров / Poor infrastructure development on some sections of corridors
- Наличие двух правовых систем в международном сообщении (КОТИФ – СМГС) / The existence of two legal systems in international traffic (COTIF – SMGS)
- Недостаточный уровень сервиса / Insufficient service level
- Неконкурентоспособные тарифы / Non-competitive tariffs



Облегчение пересечения границ/ Facilitation of border crossing

-Подписание Конвенции «О процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладной СМГС (2007 г.)» / Signing of Convention on “International Customs Transit Procedures For the Carriage of Goods by Rail under Cover of SMGS Consignment Notes (2007)”;

- Задействование Приложения № 9 к Конвенции «О согласовании контроля грузов на границах (1982 г.) / Deployment of Annex 9 to the International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods, 1982 »:

требования к пограничным станциям/requirements for border stations;

•нормативы времени / standards of the time;

• документация/documentation;

применение унифицированной накладной ЦИМ/СМГС / use CIM/SMGS consignment note

**Сегодня на железных дорогах стран – членов ОСЖД
курсирует 212 контейнерных и контрейлерных поезда
100 поездов - на регулярной основе**

**Today 212 container and piggyback trains operate on railways
of OSJD member countries and 100 trains provide regular
services**





Работа по совершенствованию транспортного права

Work on improvement of transport law

- Ревизия существующих соглашений с целью приближения этих соглашений к реалиям сегодняшнего дня с учётом возникновения рыночных отношений;
- Revision of the existing agreements to bring these agreements in line with today's realities, taking into account market relations;
- Разработка Конвенции о прямом международном железнодорожном сообщении; Development of Convention on direct international rail traffic;
- Расширение зоны применения единой накладной ЦИМ/СМГС; /Expanding the use of common CIM / SMGS consignment note
- Дальнейшая гармонизация транспортного права в странах – членах ОСЖД и КОТИФ; Harmonization of transport law in OSJD member countries and COTIF;
- Движение к единому транспортному праву в железнодорожной сфере
- Towards unified railway transport law



Унифицированная накладная ЦИМ/СМГС / Common CIM/SMGS consignment note

Сближение двух правовых систем – КОТИФ и СМГС, в том числе более широкое внедрение унифицированной накладной ЦИМ/СМГС и расширение её зоны действия в направлении Китая, Монголии и Казахстана

CIT

OSJD

Einheitsfrachtbrief CIM/SMGS
Унифицированная накладная ЦИМ/СМГС
CIM/SMGS Common Consignment Note

Цайхайн Рорверк / Zeitlhai Rorwerk

ст. ДОНЕЦЬК / Донецьк

С перегрузом на ПКП / mit Umladung auf PKP, URM-2389

7.2.28.6.0

418970

00 Мостиска II / Медика - Blawie Dolna / Horka



Чунцин – Дуйсбург за 16 дней по накладной ЦИМ/СМГС Chongqing - Duisburg within 16 days under CIM/SMGS consignment note





Пути повышения конкурентоспособности железнодорожного транспорта










Ways to improve rail transport competitiveness

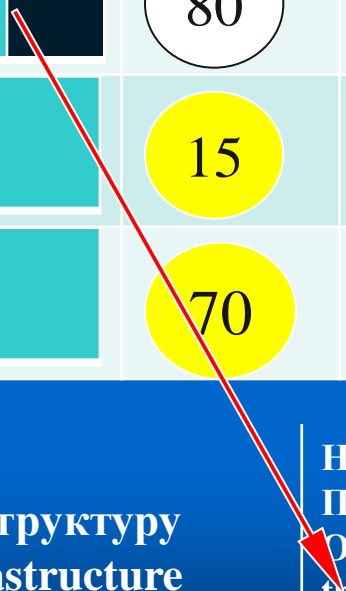
- Совершенствование правовой базы, движение к единому транспортному праву; Improvement of legal framework, towards unified railway transport law;
- Дальнейшее развитие международных транспортных коридоров / Further development of international transport corridors;
- Выравнивание конкурентоспособности железнодорожного транспорта по отношению к другим видам транспорта/Alignment of rail transport competitiveness in relation to other modes of transport;
- Дальнейшее развитие контейнерных и комбинированных перевозок / Further development of container and combined traffic.



6 < 1

Transport	Стоимость перевозки The cost of transportation	Влияние на экологию Impact on the ecology	Метеозависимость Depending on weather conditions	Прохождение границ Crossing the border	Срок доставки Delivery time	Резерв пропускной способности Reserve capacity	Безопасность Security
-----------	---	--	---	---	--------------------------------	---	--------------------------

	30% - 35%		10	5	10	10	10	10
			80	50	70	30	90	50
		15	20	20	90	30	10	
		70	40	20	0	20	15	



**Затраты на инфраструктуру
Expenditure on infrastructure**

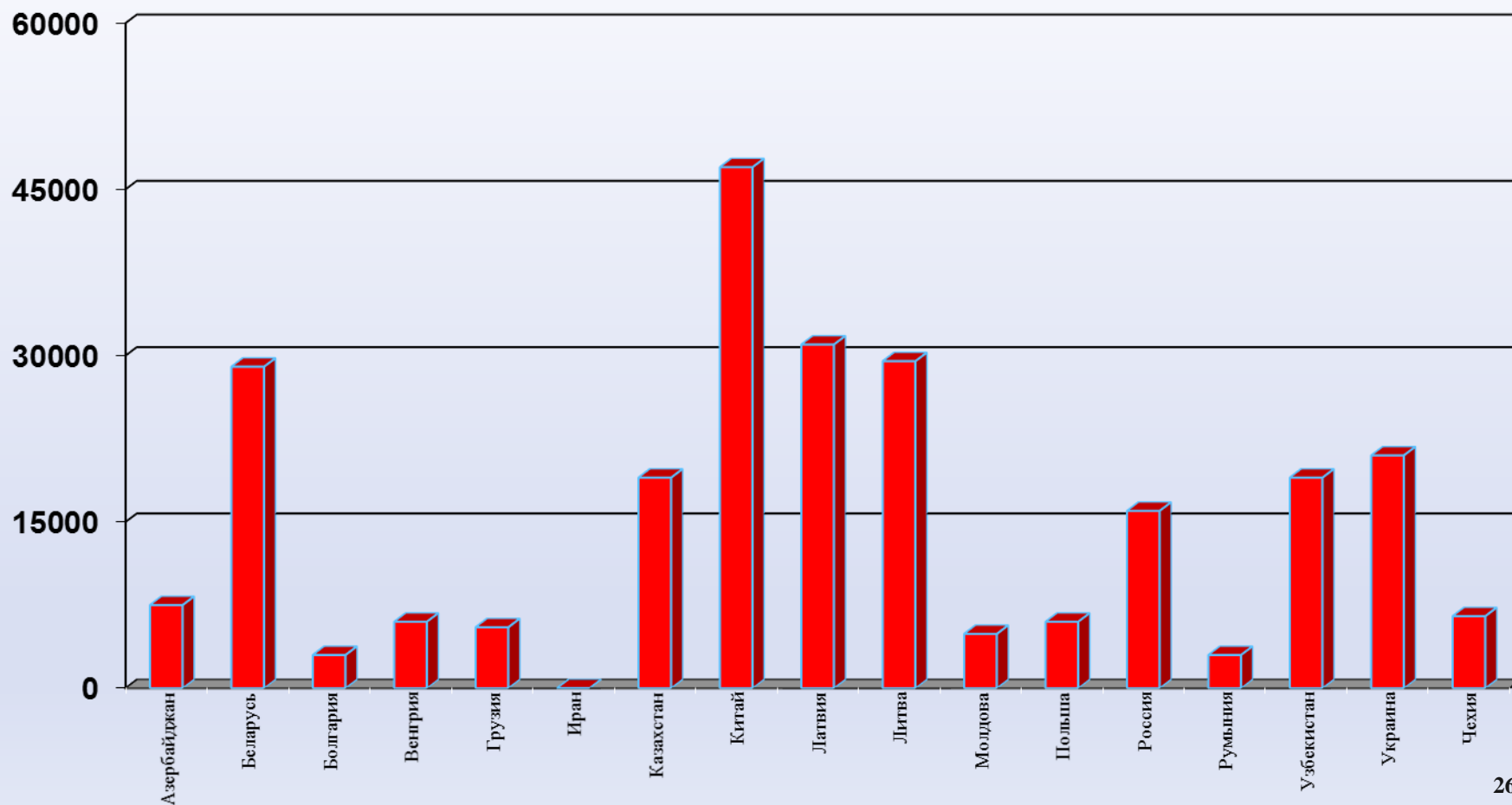
- Налоги за экологию/Taxes for the ecology
- Плата за пользование дорогами /The fee for the use of roads
- Ограничение движение в дневное время / Restriction of movement in the daytime
- Разрешительные квоты на пересечение границы/ Permitting quotas to cross the border

**Поддержка государство
Support of the State**



Average tonnage per 1 km of tracks in OSJD

■ Работа 1 км пути в тоннах в среднем по ОСЖД



Благодарю за внимание!
Thank you for your attention!

